

14362

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN 91001787			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 349296 (4) Shipping date 31/01/2020		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 180257333 5010111787			(6) Freight prepaid €		(7) Delivery (Is) Freight car Freight Express Express Mail		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550003978501	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2119704	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 20746SK		(23) Gross 3,219.155	Total weight kg (24)	(24) Net 2,881.66
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516129680	2516129680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516129680"C" Lot: K-101556 1	1,405	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	3	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	3	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	3	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	42	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	5	Pcs				
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1205 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: k Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 06/02/20 Firma: [Signature]						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 349296 (4) Shipping date 31/01/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550003978501		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2119704	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						20746SK		3,219.155		2,881.66	
Shipping address									(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248		
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
		Packing specifications						Quantity (Is) + / - Notes			
	Delivery terms 19-01096 / Index "C" /	DDP - Delivered duty paid									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012100 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 31.01.2020																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 349296																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 4		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 3219,00 3219,00		12 Umfang in m³																															
Bez. S. Nr. 9		Gefahrzettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger																													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								Fracht Ermäßigung -		Zwischensumme		Zuschläge		Nebengebühren																													
								Sonstiges +		Zu zahlende Gesamtsumme																																	
14 Rückerstattung								20 Besondere Vereinbarungen																																			
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								KUHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70326 Modugno (BA) am 04 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 31.01.2020																																											
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Unterschrift und Stempel des Empfängers																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifunterteilung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender								Paletten-Empfänger																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg																																							
Kfz PDM0011 PD333YI				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Anhänger																																											
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											